

**Twenty-Second Sunday in Ordinary Time Sep. 2-3  
XXII Domingo del Tiempo Ordinario Septiembre 2-3**  
*Welcome Visitors! ¡Bienvenidos Visitantes!*

**PARISH CALENDAR SEPTEMBER —SEPTIEMBRE**

4 Labor Day Office is Closed  
5 Office opens at 10 am  
5 KC meetings 7 pm in room JP II  
6 Office opens at 11 am  
9 Feast of St. Peter Claver  
9-10 Collection for Retired Religious/Support of the Diocesan Hermit  
10 Fr. David's Farewell after the 9 am mass  
12 ACA Training Day, Holy Family, Office is Closed  
19 KC meetings 7 pm in room JP II



**RELIGIOUS EDUCATION CLASSES BEGIN NEXT WEEK** on September on Wednesday the 6th, Sunday the 10th and Monday the 11th

**LAS CLASES DE EDUCACIÓN RELIGIOSA COMENZAN LA PRÓXIMA SEMANA** en septiembre el miércoles 6, domingo 10 y lunes 11

**CAPITAL CAMPAIGN DEBT 2017**

June \$72,020 July \$70,520 August \$68,500

**ANNUAL CATHOLIC APPEAL**

**GOAL/META** \$30,466

**PAID IN JUNE/PAGADO EN JUNIO** \$23,969

**PAID IN JULY/PAGADO EN JULIO** \$24,832

**OWED/DEUDA** \$5,634

**SUNDAY COLLECTION 19-20th of August** \$3,538

Amount needed to reach budget: \$3,774. **Under Budget: \$236**

**COLECTA DEL DOMINGO 19-20 de agosto** \$3,538

Necesario para nuestro presupuesto: \$3,774. **Faltante \$236**

**CLASES DE BAUTISMOS:** Para asistir a las clases hay que anotarse primero en la oficina y traer el certificado de live birth del niño, copia del certificado de confirmación y matrimonio católico de los padrinos, permiso de su párroco si no vive en Wapato, y una contribución de \$20. Los residentes de Wapato deben haberse registrado 2 meses antes en la parroquia. Proximas clases **serán anunciadas cuando llegue el nuevo sacerdote después de misa**

**PROXIMOS BAUTISMOS** serán anunciadas cuando llegue el nuevo sacerdote

**ST PETER CLAVER** was born in Spain, in 1580. He entered the Jesuit novitiate at Tarragona in 1602 and took his final vows on August 8th, 1604. While studying philosophy at

Majorca, the young religious was influenced by St. Alphonsus Rodriguez to go to the Indies and save "millions of perishing souls." In 1610, he landed at Cartagena (modern Colombia), the principle slave market of the New World, where a thousand slaves landed every month. After his ordination in 1616, he dedicated himself by special vow to the service of the African slaves, work that lasted for 33 years. Boarding the slave ships as they entered the harbor, he would hurry to the revolting inferno of the hold, and offer whatever poor refreshments he could afford; he would care for the sick and dying, and instruct the slaves through African catechists before administering the Sacraments. Through his efforts 300,000 souls entered the Church. Furthermore, he did not lose sight of his converts when they left the ships, but followed them to the plantations to which they were sent, encouraged them to live as Christians, and prevailed on their masters to treat them humanely. He died in 1654 and his feast day is September 9.

**FAREWELL FR. DAVID** on September 10 after the 9 am mass there will be a reception to bid Father David Farewell. You will have the opportunity to get your picture taken with him so please bring your best smile.

**HASTA LUEGO PADRE DAVID** Nos gustaría

aprovechar este momento para mostrar un aprecio y gratitud al Padre David por todo lo que ha hecho durante los últimos 13 meses. Se necesitó mucho trabajo, paciencia y determinación para llegar al punto en el que estamos ahora. Aunque, está lleno de energía, siempre trató de usarlo para servir al Señor de la mejor manera posible. A través de los altibajos que la parroquia le había presentado, siempre logró ser justo. St. Andrew's en Ellensburg es muy bendecido por estar recibiendo un pastor como el Padre David. Siempre es un momento agri dulce decir despedida pero nos gustaría desearle lo mejor y que Dios siempre lo bendiga donde quiera que vaya .



**HAPPY ANNIVERSARY! ¡FELIZ ANIVERSARIO!**

September 1 10th Sigifredo & Laura Vaca

**HAPPY BIRTHDAY! ¡FELIZ CUMPLEAÑOS!**

September 3 Citlaly Mendez, Vianaya Rodriguez Martinez,

Yoaly Hernandez, Gustavo Herrera, Perlito Jr. Obispo

September 4 Juan Tapia, Joselyn Ruiz, Alexa Manon,

Efrain Jimenez

September 5 Manuela Guzman, Juan Hernandez, Marco Merlos,

Connie Macias, Alma Ayde Rosas, Jennifer Mata,

Fermin Rojas, Irma Martinez

September 6 Ester Ibarra, Miranda Alicia Juarez, Ethan Fuentes,

Hector Padilla

September 7 Esequie Cornejo, Steven Gomez, William Guillen,

Rosario Morales, Gabriel Espinoza

September 8 Luis Garcia, Justice Hart, Manuel Herrera,

Sonia Ortiz, Jose Morales, Servando Fuentes

Call the Parish Office to remove or add a name: 877-2813 Thank you!

Para retirar o agregar nombres llame al: 877-2813 ¡Gracias!

**RELIGIOUS EDUCATION CALENDAR—CALENDARIO DE EDUCACION RELIGIOSA**

Sunday First Year Confirmation	Mondays First Comm & 2nd Year Conf	Wednesdays First Communion
September 10 first day year of classes	September 11 First day of Classes	September 6 First day of Classes
September 17 Classes	September 18 Classes	September 13 Classes

**MANDATORY MEETING FOR PARENTS OF STUDENTS ENROLLED IN OUR RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM ON YOUR CHILD'S FIRST DAY OF CLASSES WEDNESDAY SEPTEMBER 6 OR MONDAY SEPTEMBER 11 THERE WILL BE A MEETING BEGINNING AT 5:15 PM. AT LEAST ONE PARENT MUST BE PRESENT**

**REUNIÓN OBLIGATORIA PARA LOS PADRES DE ESTUDIANTES INSCRITOS EN NUESTRO PROGRAMA DE EDUCACION RELIGIOSA EL PRIMER DÍA DE CLASES DE SU NIÑO, MIÉRCOLES 6 DE SEPTIEMBRE O LUNES 11 DE SEPTIEMBRE HABRA UNA REUNIÓN COMENZANDO A LAS 5:15 PM. POR LO MENOS UN PADRE DEBE ESTAR PRESENTE**

**CONFIRMATION SCHEDULE**

First year classes will be on Sundays at 5-7 pm in the AR

Second year will be on Mondays at 6-8 pm in the AR

**HORARIO DE CLASES DE CONFIRMACION**

El primer año tendrá clases los domingos a las 5-7 pm

El segundo año tendrá clases los lunes a las 6-8 pm

**FIRST COMMUNION SCHEDULE**

4th grade year 2 on Monday at 5:15-7 pm in room 2

5-7th grade year 2 on Monday at 5:15-7 pm in room 1

7-8th grade year 2 on Monday at 5:15-7 pm in room 3

2-3rd grade year 2 on Wednesday at 5:15-7 pm in the AR

3rd grade year 1 on Wednesday at 5:15-7 pm in the kitchen

4th grade year 1 on Wednesday at 5:15-7 pm in room 1

5-6th grade year 1 on Wednesday at 5:15-7 pm in room 2

7-8th grade year 1 on Wednesday at 5:15-7 pm in room 3

**HORARIO DE CLASES DE PRIMERA COMUNION**

grado 4 segundo año lunes a las 5:15-7 pm en el salón 2

grado 5-7 segundo año lunes a las 5:15-7 pm en el salón 1

grado 8 segundo año lunes a las 5:15-7 pm en el salón 3

grado 2-3 segundo año miércoles a las 5:15-7 pm en el salón de asamblea

grado 3 primer año miércoles a las 5:15-7 pm en la cocina

grado 4 primer año miércoles a las 5:15-7 pm en el salón 1

grado 5-6 primer año miércoles a las 5:15-7 pm en el salón 2

grado 7-8 primer año miércoles a las 5:15-7 pm en el salón 3

**STEWARDSHIP REFLECTION**



Our Second Reading from St. Paul's letter to the Romans is quite short, but as is ever the case with Holy Scripture it contains a central message which is quite important to us. One of the ongoing challenges of being Catholic and Christian in today's society cultural norms, sometimes seem to work against our efforts to live as followers and disciples of Christ. Paul sums up that struggle succinctly as he says, "Do not conform yourselves

to this age, but be transformed by the renewal of your mind, that you may discern what is the will of God, what is good and pleasing and perfect." Paul offers two suggestions in terms of combating the temptation to conform and agree. First, he calls for a "renewal" of our minds. Often in today's society the standard opinion is that it is feelings, how we feel, that are most important. Living in that way ignores the mind approach. Second, if we do try to sort things out intellectually we can only be successful in God's eyes if we seek truth. The question we must pose to ourselves and to which we need to seek a conclusion is not "How do I feel?" or even "What do I think?" The important question for us is "What is true and what does God's Word say?" The philosopher and author C. S. Lewis defined truth simply when he wrote: "No philosophical theory which I have yet come across is a radical improvement on the words of Genesis, that '...in the beginning God made heaven and earth'."

**THE FOLLOWING NAMES ARE FOR THE CERTIFICATES THAT ARE CURRENTLY IN THE OFFICE IF YOU ARE, OR KNOW THE PERSON PLEASE LET THEM KNOW THEY CAN COME PICK IT UP**

**LOS SIGUIENTES NOMBRES SON DE LOS CERTIFICADOS QUE TENEMOS EN LA OFICINA, SI ES USTED O LOS CONOCE POR FAVOR DEJALES SABER QUE LO PUEDEN VENIR A RECOGER**

**FIRST COMMUNION CERTIFICATES** Leonel Garza, Alejandro Hurtado, Valeria Hurtado, Laurel Tzintzun, Filomena Rivera, Elizabeth Navarro, Jose Guillermo Navarro, Maritza Reyes, Azenet Fernandez, Joquevet Fernandez Lopez, Ivan Fernandez Lopez, Julissa Garcia, Joe Hernandez, Estrella Pulgarin, Zuzet Fernandez Lopez, Dominique Ramos, Kimberly Ortega, Alexis Sanchez, Estefania Zepeda, Jasmine Velasquez, Lizbeth Sanchez, Yakira Sanchez, Lizandro F. Chavez, Valeria Chavez, Cynthia Beltran, Noemy Castillo, Teodoro Gonzalez, Daniel Alvarado, Jose Angel Alvarado, Anahi Olivas, Alondra Cantu, Marlen Figueroa, Ruby Ramirez, Armando Avila, Hector Guzman, Mariela Gonzalez, Carlos Contreras, Jose Jairo Gonzalez, Kiana Lopez, Stefany Araujo, Lesly Xitlaly Navarro, Valentin Ortiz, Alfredo Gomez, Mia Gasselting, Evangelina Arroyo, Kimberly Juariana Tellez Vaca, Katia Melissa Tellez Vaca

**CONFIRMATION CERTIFICATES** Jocelyn Danae Gonzalez Aguilar, Roberto Suarez Garza, Natalie Gomez, Gabriel Gonzalez Albarran, Elena Rodriguez Reyes, Eduardo Quiroz, Eddie Reyes, Sandra Mendoza, Roberto Carlos Godinez, Matthew J. Guevara, Aubrie Marie Sanchez, Bertha Cervantes, Daniel Jay Martinez, Fernando Lopez, Jose Carmona, Araceli Ramos, Amanda Velasquez, Oscar Rangel, Luis Carmona, Cesar Sanzon, Angel Morfin, Jenny Monica Sanchez, Maria Fraga, Lorena Morfin, Guillermina Gonzalez Cortes, Denise Gonzalez, Areli Torres, Anahi Camargo, Miles Contreras, Eduardo A. Casillas Hueso, Fernando Simental, Jonathan Perez, Yuliana Flores, Jiovanna Kelly Lamas, Breanna Valdez, Fredy Tellez Jr, Gerardo Rodriguez Estrada, Isaiah Daniel Downs, Karina Flores Camacho, Armando Garcia, Noe Lopez, Adriana Morfin

DATE	MASS	GREETERS	MINISTERS OF COMMUNION	LECTORS	SERVERS	COUNTERS	LINENS
Sep 2	5:00 PM	Hagarty	Mary Ramos	Diana Hernandez			Reynalda
	7:00 pm		Miguel Castro	María Castro			Reynalda
Sep 3	9:00 AM	Espinoza/ Soto	Kathy, Kateri & Rose	Juliet Batarao	Chanelle, Shariden & Juan	Estela & Barbara Heilman	Reynalda
	11:00AM		Irasema, Sergio, María y Martha	Anita Escalante	Mariana & Bianca		Reynalda
	1:00 PM	Suarez	Hilaria, Angelita y Rosa	Gloria Pérez	Fernando & Melissa		Reynalda
Sep 9	5:00 PM	Hagarty		Madeline Dunn			Reynalda
	7:00 pm		Miguel Castro	María Castro			Reynalda
Sep 10	9:00 AM	Espinoza/ Soto	Simon, Sandra, Monica	Kathy Craig	Chanelle, Shariden & Juan	Estela & Barbara Heilman	Reynalda
	11:00AM		Benjamin, Asencion, Flora	Sergio y Maria	Mariana & Bianca		Reynalda
	1:00 PM	Suarez	Sergio, Lilia, Francisco y Angelita S	Alejandra Roman	Fátima & Ricardo		Reynalda